



ПОЛИТИКА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА „КАОЛИН“ ЕАД

В сила от 25 май 2018 г.

Ние, „КАОЛИН“ ЕАД („ние“ или „Администратора“), в отделни случаи събираме и обработваме лични данни на физически лица, наши клиенти, контрагенти, представители или служители на такива, или други контакти на българския пазар („Вие“). Ние сме наясно с отговорността, която имаме, да се грижим и да защитаваме Вашите лични данни, да изпълняваме приложимото законодателство в областта на поверителността и защитата на личните данни.

С настоящата Политика за поверителност („Политика“), бихме желали да Ви запознаем с начина, по който събираме и ползваме личните данни, които сте ни предоставили. Политиката описва какви методи прилага и за какви цели „КАОЛИН“ ЕАД съответно нашите доставчици на услуги обработват информацията, събрана от и за Вас при сключване на договори, или при ползване на услуги през уебсайта <http://www.kaolin.bg/> („Уебсайта“).

Важно!

Прочетете внимателно тази Политика. Тя предоставя важна информация за това как обработваме лични данни и обяснява Вашите законови права. Тази Политика не цели да променя условията на който и да било договор, сключен с нас, нито правата, които имате, или нашите задължения, съгласно приложимите закони за защита на личните данни.

Предоставяйки Вашите лични данни или използвайки Уебсайта, Вие ни се доверявате и доброволно приемате условията на тази Политика.

PRIVACY POLICY OF KAOLIN EAD

In effect since 25 May 2018

We, KAOLIN EAD (“we” or the “Controller”) in separate instances collect and process personal data of individuals, our clients, counterparties, representatives or employees of such or other contacts on the Bulgarian market (“you”). We are aware of the responsibility we have to take care of and to protect your personal data, to comply with the applicable law in the area of the privacy and the protection of the personal data.

By this Privacy Policy (the “Policy”) we would like to familiarise you with the manner in which we collect and use the personal data you have provided to us. The Policy describes the methods applied and the purposes for which KAOLIN EAD, respectively our service providers, process the information collected from and about you upon entering into contracts or upon using services through the website <http://www.kaolin.bg/> (the “Website”).

Important!

Please, read carefully this Policy. It provides important information about how we process personal data and it explains your legal rights. This Policy is not aimed at amending the terms and conditions of any contract, entered into with us, or the rights you have or our obligations under the applicable law for personal data protection.

By providing your personal data or by using the Website you rely on us and voluntarily accept the terms and conditions of this Policy.

1. АДМИНИСТРАТОР

1. CONTROLLER

1.1 Администратор на личните данни е „КАОЛИН“ ЕАД, със следните данни:

1.1 The personal data Controller is **KAOLIN EAD** with the following details:

Седалище	Представителен офис	Лице за контакт с Администратора по всякакви въпроси, свързани с лични данни:
обл. Русе, гр. Сеново 7038, ул. „Дъбрава“ № 8 тел.: +359 84 612 500; факс +359 84 612 505 Имейл: office@kaolin.bg	гр. София 1504, ул. „Оборище“ № 43 тел.:+359 2 4893 686; факс:+359 2 9626 881 Имейл: office@kaolin.bg	г-жа Теодора Иванова, Ръководител Направление „Правно“ Адрес: гр. София 1504, ул. „Оборище“ № 43 тел.: +359 2 4893 691 Имейл: teodora.ivanova@kaolin.bg
Seat	Representative Office	Contact person of the Controller for any matters related to personal data:
District of Russe, the town of Senovo 7038, 8 Dabrava Street Tel.: +359 84 612 500; Fax +359 84 612 505 Email: office@kaolin.bg	Sofia 1504, 43 Oborishte Street Tel.:+359 2 4893 686; Fax: +359 2 9626 881 Email: office@kaolin.bg	Ms. Teodora Ivanova, Head of Legal Address: Sofia 1504, 43 Oborishte Street Tel.: +359 2 4893 691 Email: teodora.ivanova@kaolin.bg

1.2 „Каолин“ ЕАД като администратор на лични данни носи отговорност за правилното и законосъобразно обработване на личните данни, които предоставяте при сключване на договори, или при ползване на услуги през Уебсайта или на други наши услуги.

1.2 Kaolin EAD as personal data controller is responsible for the correct and lawful processing of the personal data, which you provide upon entering into contracts or when using services through the Website or other services of ours.



2. КАК СЪБИРАМЕ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ

„Каолин“ ЕАД може да обработва Вашите лични данни в следните случаи:

- Ако се свържете с нас директно, например чрез посещение на наш офис или производствен обект, или чрез данните за контакт на Уебсайта, и предоставите Вашите данни, за да поискате информация за нашите продукти и услуги или да отговорим на друго Ваше питане;
- Ако предоставите данните си при сключване на договор с „Каолин“ ЕАД;
- Ако купувате продукт или услуга директно от нас;
- Ако трети лица (наши бизнес партньори) извършат позволено прехвърляне на личните Ви данни към нас.

Ако предоставяте информация от името на друго лице, трябва да се уверите, че на това лице е била предоставена тази Политика и че са спазени изискванията на приложимото законодателство, преди да предоставите информацията.

Ако сте на възраст под 14 години, моля не ни предоставяйте Ваша информация, освен ако нямате разрешението на родител или настойник да направите това.

Молим за Вашето съдействие да поддържаме Вашата информация актуална, като ни информирате за всякакви промени във Вашите лични данни.

3. КАКВИ ЛИЧНИ ДАННИ СЪБИРАМЕ

Следните категории лични данни могат за

2. HOW WE COLLECT YOUR PERSONAL DATA

Kaolin EAD may process your personal data in the following events:

- If you contact us directly, for example, through visiting our office or production site or through the contact details on the Website and provide your personal data in order to request information about our products and services or for us to respond to another enquiry by you;
- If you provide your data upon entering into a contract with Kaolin EAD;
- If you purchase a product or service directly from us;
- If third parties (our business partners) make authorized transfer of your personal data to us.

If you provide information on behalf of another person, you need to ensure that this person has been provided with this Policy and that the requirements of the applicable law have been complied with before you provide this information.

If you are under the age of 14, please, do not provide us with your information, unless you have the permission of a parent or legal guardian to do so.

We would like to ask for your assistance in order to maintain your information up-to-date by informing us about any changes to your personal data.

3. WHAT KIND OF PERSONAL DATA WE COLLECT

The following categories of personal data may be

бъдат събрани от и за Вас в зависимост от това дали сте наш клиент, контрагент и какви наши услуги ползвате:

- Относно физическата идентичност - имена, ЕГН, данни от лична карта, телефон, адрес на електронна поща, образ;
- Относно икономическа идентичност - информация за банкови сметки;
- Интереси – информация, която ни предоставяте за Вашите интереси;
- Информация за продажби – информация относно покупки, включително клиентски номер и номер на договор, данни за удовлетвореността на клиента, включително жалби и претенции.

4. КАК МОГАТ ДА БЪДАТ ОБРАБОТВАНИ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ

Обработването на Вашите лични данни, съгласно действащото българско законодателство и принципите на рамковите директиви на Европейския съюз за защита на информацията и в частност на Общия регламент за защита на личните данни ЕС/2016/679 („**Регламента**“), трябва да бъде обосновано съгласно едно от няколко правни основания и от нас се изисква да посочим целите и основанията за всяко едно ползване на Вашите данни.

4.1 Упражняване на правата и задълженията на „Каолин“ ЕАД, възникнали в резултат на сключени с Вас договори;

Основание за обработване: изпълнение на договор или спазването на законово задължение (чл. 6, ал.1 б. „б“ или б. „в“ от Регламента);

4.2 Осъществяване на финансово-счетоводна дейност от „Каолин“ ЕАД при и по повод на сключените договори, в това

collected from and about you depending on whether you are our client, counterparty and what services of ours you use:

- Regarding the physical identity – full name, PIN, ID details, telephone, email address, image;
- Regarding the economic identity – information about bank accounts;
- Interests – information, which you provide about your interests;
- Information about sales – information about purchases, including client number and contract number, data about client satisfaction, including complaints and claims.

4. HOW CAN YOUR PERSONAL DATA BE PROCESSED

The processing of your personal data under the effective Bulgarian law and the principles of the framework directives of the EU about the protection of information and in particular the General Data Protection Regulation EU/2016/679 (the “**Regulation**”) must be substantiated according to one of several legal grounds and we are required to indicate the purposes and the reasons for each single use of your data.

4.1 The exercising of the rights and obligations of Kaolin EAD resulting from contracts entered into with you;

Grounds for processing: performance of a contract or compliance with legal obligation (Art. 6, Para 1, letter “b” or letter “c” of the Regulation);

4.2 Performance of financial and accounting activities of Kaolin EAD upon and due to the contracts entered into, including: receiving and

число: получаване и нареждане на дължими суми по банкови сметки, издаване на фактури

Основание за обработване: изпълнение на договор или спазването на законово задължение (чл. 6, ал.1 б. „б“ или б. „в“ от Регламента);

4.3 Осъществяване на кореспонденция с потенциални, настоящи и бивши клиенти на „Каолин“ ЕАД и обслужване на клиенти, в това число за да отговорим на Вашите въпроси и да осъществим Вашите искания, например да Ви изпратим исканите документи или уведомления по имейл; да Ви изпращаме важна информация във връзка с взаимоотношенията между нас или относно промени в нашите условия или политики;

Основание за обработване: изпълнение на договор или спазването на законово задължение (чл. 6, ал.1 б. „б“ или б. „в“ от Регламента); или изрично съгласие на всяко лице (чл. 6, ал.1, буква „а“ от Регламента) или на основание легитимните интереси на администратора (чл. 6, ал.1, буква „е“ от Регламента);

4.4 За наши бизнес цели, например анализ на данни, разработване на нови продукти и услуги, подобряване на нашия Уебсайт, подобряване на нашите продукти и услуги.

Основание за обработване: легитимните интереси на „Каолин“ ЕАД. Легитимният интерес на „Каолин“ ЕАД да предоставя първокласни продукти и услуги отговаря на интересите на клиента и поради това е в съответствие с изискванията на действащото в България законодателство по защита на личните данни и е достатъчно основание за тяхното обработване.

4.5 Видеонаблюдение на обектите на „Каолин“ ЕАД

Основание за обработване: легитимните интереси на „Каолин“ ЕАД, а именно: да

ordering amounts due to bank accounts, issuing invoices

Grounds for processing: performance of a contract or compliance with legal obligation (Art. 6, Para 1, letter “b” or letter “c” of the Regulation);

4.3 Keeping correspondence with potential, current and former clients of Kaolin EAD and servicing clients, including to respond to your questions and to perform your requests, for instance, to send you the requested documents or notifications by email; to send you important information in relation to our relations or regarding amendments to our terms and conditions or policies;

Grounds for processing: performance of a contract or compliance with legal obligation (Art. 6, Para 1, letter “b” or letter “c” of the Regulation); or express consent of each person (Art. 6, Para 1, letter “a” of the Regulation) or based on the legitimate interests of the controller (Art. 6, Para 1, letter “f” of the Regulation);

4.4 For our business purposes, for example, data analysis, development of new products and services, improvement of our Website, improvement of our products and services.

Grounds for processing: the legitimate interests of Kaolin EAD. The legitimate interest of Kaolin EAD to provide first class products and services corresponds to the interests of the client and therefore, it complies with the requirements of the personal data protection legislation effective in Bulgaria and it is sufficient ground for its processing.

4.5 Video surveillance of the sites of Kaolin EAD

Grounds for processing: the legitimate interests of Kaolin EAD, namely: to provide the lawful



осигури законното опериране на предприятието, да наблюдава работния процес, да осигури сигурността и охраната на предприятието, неговите активи и търговски тайни, да осигури сигурността на служителите по време на работния процес.

На нашите обекти, на които се осъществява видеонаблюдение, има поставени информационни табели указващи това. Охранителните камери работят и правят записи във всеки ден от годината, 24 часа в денонощието.

Срок за обработване на данните: освен ако не бъдат използвани с цел разследване, претенции за вреди, съдебни производства и т.н. при възникнал инцидент (напр. незаконно влизане; увреждане на собствеността на „Каолин“ ЕАД; нараняване на лице в помещенията; или вреди на продуктите на „Каолин“ ЕАД), времето за съхранение на данните от охранителните камери е **тридесет дни** от датата на записа.

4.6 Лица, упълномощени за техническо обработване на Вашите лични данни: представители и служители на „Каолин“ ЕАД, ангажирани с администриране на продажбите, логистика, снабдяване, контрол на качеството, счетоводство, правен отдел, обща администрация.

4.7 Трансфер (предаване) на данни на други администратори на данни:

„Каолин“ ЕАД в качеството му на администратор на лични данни, е подчинено на законодателството в Република България. Дружеството може да бъде задължено да предостави Вашите лични данни, когато е необходимо, на регулаторните, съдебните и полицейските органи и власти, както и на трети страни, във връзка с производства или разследвания. Когато е разрешено, ние ще насочим такова искане към Вас или ще Ви уведомим преди да отговорим, освен ако това не е във вреда на предотвратяването

operation of the undertaking, to monitor the work process, to provide for the safety and security of the company, its assets and trade secrets, to provide for the security of the employees during the work process.

There are information boards at our sites, which are under video surveillance, indicating that fact. The security cameras work and make recordings each day of the year, 24/7.

Term for data processing: unless it is used for investigation purposes, damage claims, court procedures etc. in the event of an accident (e.g., unlawful entering; damaging the property of Kaolin EAD; injuring a person on the premises; or damages to the products of Kaolin EAD), the period for keeping the data from the security cameras is **thirty days** as of the date of the recording.

4.6 Persons authorised for technical processing of your personal data: representatives and employees of Kaolin EAD engaged with the administration of the sales, logistics, supply, quality control, accounting, legal department, general administration.

4.7 Transfer of data to other data controllers:

Kaolin EAD in its capacity as personal data controller is subject to the law of the Republic of Bulgaria. The Company may be obliged to provide your personal data, when necessary, to the regulators, the judicial and police authorities, as well as to third parties in relation to procedures or investigations. When it is permitted, we will direct such request to you or we will notify you prior to responding, unless this is against crime prevention or crime solving.

или разкриването на престъпление.

Предоставянето на лични данни с цел изпълнение на законови задължения, свързани с Вашите лични данни, може да зависи от конкретно запитване, отправено към нас от съответните компетентни органи.

4.8 Предоставяне на данни на трети лица – **обработващи лични данни**

Личните данни, които събираме, могат да бъдат предоставени за обработване на трети лица от името на „Каолин“ ЕАД, в съответствие с изискванията на Регламента и при осигуряване защитата на правата на субектите на данни.

Вашите лични данни могат да бъдат обработвани от името на Администратора от:

- (i) дружества, предоставящи услуги на „Каолин“ ЕАД, като IT поддръжка, IT хостинг, правни услуги, финансов одит и др.;
- (ii) охранителните фирми, осъществяваща видеонаблюдение на обектите на „Каолин“ ЕАД.

4.9 Трансфер на данни в държави **извън Европейското икономическо пространство**

„Каолин“ ЕАД няма да споделя Вашите лични данни с лица, базирани извън Европейското икономическо пространство. Като единствено изключение, може да се наложи Администраторът да предостави Вашите лични данни на свои свързани лица от групата на „Кварцверке“, Германия.

5. КАК ЗАЩИТАВАМЕ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ

5.1 Ние защитаваме личните данни в строго съответствие с действащото българско законодателство и принципите на рамковите директиви на Европейския съюз за защита

The provision of personal data with the purpose to perform legal obligations related to your personal data may depend on specific enquiry referred to us by the respective competent authorities.

4.8 Provision of data to third parties – **personal data processors**

The personal data we collect may be provided for processing to their parties on behalf of Kaolin EAD in compliance with the requirements of the Regulation and upon providing protection of the rights of the data subjects.

Your personal data may be processed on behalf of the Controller by:

- (i) companies providing services to Kaolin EAD, such as IT maintenance, IT hosting, legal services, financial audit, etc.;
- (ii) the security companies performing video surveillance of the sites of Kaolin EAD.

4.9 Transfer of data to counties outside **the European Economic Area**

Kaolin EAD will not share your personal data with persons based outside of the European Economic Area. By way of sole exception, the Controller may need to provide your personal data to its affiliates from the Quarzwerke Group, Germany.

5. HOW WE PROTECT YOUR PERSONAL DATA

5.1 We protect personal data in strict compliance with the effective Bulgarian law and the principles of the framework directives of the European Union for protection of information and personal data

на информацията и личните данни (вкл. Регламент ЕС/2016/679). (including Regulation EU/2016/679).

5.2 Вашата информация се съхранява на наши защитени сървъри или на защитени сървъри на наши подизпълнители или бизнес партньори (или в определени случаи информацията се съхранява и на хартиен носител при спазване на необходимите защиты). Информацията е достъпна и се използва в съответствие с нашите политики и стандарти за сигурност (или тези на нашите подизпълнители или бизнес партньори), винаги при спазване на действащото законодателство и необходимите мерки за защита.

5.3 Всяка информация, която решите да ни предоставите за себе си, ще бъде съхранявана на сигурен компютърен сървър в гр. Сеново 7038, ул. „Дъбрава“ № 8. Софтуерът на сървъра (SSL) криптира цялата информация, която ни предоставяте, за да гарантираме и поддържаме сигурността, целостта и достъпността на Вашата информация.

5.4 Въпреки че не можем да гарантираме, че предаването на данни през интернет или Уебсайта е без риск от кибер атаки, ние и нашите бизнес партньори работим усилено, за да поддържаме мерки за физическа, персонална, документална и защита на автоматизирани информационни системи по отношение на Вашите данни в съответствие с приложимото законодателство. Например ние прилагаме следните мерки:

(а) строго ограничен достъп на наши служители и подизпълнители до Вашите данни, предоставен само с оглед реализиране на целите, за които се обработват и на база необходимост от узнаване;

(б) личните данни се съхраняват в електронен вид в бази данни или в споделени папки, защитени с пароли или с различни степени на оторизация;

5.2 Your information is stored on our secured servers or on secured servers of our subcontractors or business partners (or in certain instances, the information is stored on hard copy in compliance with the necessary protections). The information is accessible and it is used in compliance with our policies and security standards (or those of our subcontractors or business partners), always in compliance with the effective legislation and the necessary protection measures.

5.3 Each information, which you decide to provide about yourself, will be stored on a secure computer server in the town of Senovo 7038, 8 Dabrava Street. The Software of the server (SSL) encrypts the entire information, which you provide to us in order to guarantee and maintain the security, integrity and accessibility of your information.

5.4 Although we cannot guarantee that the transfer of data through Internet or the Website does not contain a risk of cyber attack, we and our business partners work diligently to maintain measures of physical, personal, documental protection and protection of automated information systems regarding your data in compliance with applicable law. For instance, we apply the following measures:

(a) strictly limited access of our employees and subcontractors to your data, granted solely in order to implement the purposes for which it is processed and on need-to know-basis;

(b) personal data is stored in electronic form in databases or in shared files protected by passwords or with different degrees of authorisation; monitoring and virus protection is

осъществява се наблюдение и защита от вируси; създават се копия и резервни копия за възстановяване; системите съхраняват и логове с история за операциите с документите. По изключение могат да се съхраняват и на персоналните компютри на лицата с право на достъп, при осигурена защита, аналогична на горната.

(с) всички хартиени документи, които могат да съдържат Ваши лични данни, се съхраняват в архив в сградата на Администратора в гр. Сеново 7038, ул. „Дъбрава“ № 8, и в много ограничена степен в офиса на Администратора в София, ул. „Оборище“ № 43

(d) на обектите на Администратора, където се извършва обработване на лични данни, се осъществява денонощна физическа и/или техническа (чрез сигнално-охранителна техника и видеонаблюдение) охрана; противопожарна защита, въведени са процедури за контрол на физическия достъп.

(е) персоналът на Администратора, който обработва лични данни, е запознат с изискванията на действащото законодателство, с политиките на „Каолин“ ЕАД, със съществуващите рискове и сценарии за действие при настъпването им.

(f) предвидена е и договорна защита по договорите с трети лица – обработващи лични данни от името на „Каолин“ ЕАД.

6. КОЛКО ДЪЛГО СЪХРАНЯВАМЕ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ

6.1 Съхраняваме Вашите данни толкова дълго, колкото е необходимо с оглед целта, за която сме ги получили. Ако данните Ви се обработват за две цели, ще ги запазим, докато целта с по-дълъг период за обработване бъде осъществена; но ще спрем да ги обработваме за другата цел с по-кратък период, след изтичането на този по-кратък период.

performed; copies and backup copies are created; the systems store logs with history of the operations with the documents. By way of exception, it may be stored on the personal computers of the persons with right to access upon ensured security analogous to the above.

(c) all paper documents which may contain your personal data are kept in archive in the building of the Controller in the town of Senovo 7038, 8 Dabrava Street and to a very limited extent in the office of the Controller in Sofia, 43 Oborishte Street

(d) the sites of the Controller where personal data is processed, are provided with 24/7 physical and technical security (through signalling and/or security technology and video surveillance); fire safety, procedures for control of the physical access are implemented.

(e) the Staff of the Controller who process personal data are acquainted with the requirements of the effective legislation, with the policies of Kaolin EAD, with the existing risks and scenarios for action upon their occurrence.

(f) there are provisions for contractual protection under contracts with third parties – personal data processors on behalf of Kaolin EAD.

6. HOW LONG WE KEEP YOUR PERSONAL DATA

6.1 We store your data as long as necessary in view of the purpose for which we have obtained it. If your data is processed for two purposes, we will keep it until the purpose with the longer period of processing is completed but we will stop processing it for the purpose with the shorter period after this shorter period has expired.

6.2 Ние ограничаваме достъпа до Вашите данни до тези лица, които трябва да ги обработват за съответната цел.

6.3 При определени обстоятелства можем да съхраняваме Вашите лични данни за по-дълги периоди от време, ако сме задължени по закон, с акт на компетентен орган или за да имаме точен запис на Вашите взаимоотношения с нас в случай на жалби или ако основателно считаме, че има възможност за съдебни спорове с оглед на които Вашите лични данни ще бъдат необходими.

6.4 Периодите на съхранение се основават на бизнес нуждите на дружествата от групата на „Каолин“ ЕАД и съгласно приложимото законодателство. Личните данни, които вече не са необходими, се анонимизират (анонимизираните данни могат да бъдат запазени, но те вече нямат връзка с Вас) или се унищожават.

7. ВАШИТЕ ПРАВА ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Вие имате определени права във връзка с Вашите лични данни, като например имате право да:

(a) поискате от нас да Ви предоставим допълнителна информация за това как се ползват Вашите данни;

(b) поискате от нас да Ви предоставим достъп до Вашите лични данни и да Ви предоставим копие от тях;

(c) получите личните данни, които Ви засягат и сте ни предоставили, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат и – когато е технически възможно - да прехвърлите тези данни на друг администратор безпрепятствено, ако обработването на Вашите данни се основава на Вашето съгласие или договор и се извършва чрез автоматизирани средства;

6.2 We restrict the access to your data to those persons who need to process it for the respective purpose.

6.3 Under certain circumstances we may keep your personal data for longer periods of time, if we are obliged under law, by an act of competent authority or in order to have a correct record of your relations with us in the event of complaints or if we have reason to believe that there is a possibility of court disputes in view of which your personal data will be needed.

6.4 The periods for keeping are based on the business needs of the companies of the group of Kaolin EAD and according to the applicable legislation. The personal data, which is no longer needed, is anonymised (the anonymised data may be kept but it is no longer linked to you) or it is destroyed.

7. YOUR PERSONAL DATA PROTECTION RIGHTS

You have certain rights in relation to your personal data and for example, you have the right to:

(a) request us to provide additional information about how your data is used;

(b) request us to provide access to your personal data and to provide you with a copy thereof;

(c) receive the personal data which refers to you and which you have provided to us, in a structured, commonly used format suitable for machine reading and when technically practicable - to transfer such data to another controller without any obstructions, if the processing of your data is based on your consent or agreement and it is performed through automated means;

(d) поискате от нас да актуализираме всички неточности в данните, които съхраняваме и да ги поправим;

(e) поискате от нас да изтрием или да анонимизираме всички данни, за които вече нямаме законно основание да обработваме;

(f) направите възражение срещу всяка обработка (включително профилиране) въз основа на легитимни интереси, ако считате, че Вашите фундаментални права и свободи надделяват над нашите легитимни интереси;

(g) направите възражение срещу всяка обработка с цел автоматизирано вземане на индивидуални решения, когато това Ви засяга съществено;

(h) поискате от нас да ограничим обработването на Вашите данни, напр. докато се разследва жалба.

Упражняването на тези права подлежи на определени изключения, например когато трябва да се защитят обществения интерес, или нашите интереси, или правата и свободите на другите. Ако упражнявате някое от посочените права, ние ще проверим Вашето право да го упражните и ще отговорим без ненужно забавяне, но не по-късно от **един месец**. При по-сложни случаи или ако сме получили многобройни искания, този период може да бъде удължен с още два месеца, за което ще Ви информираме своевременно.

Ако имате някакви въпроси относно обработването на Вашите данни, **свържете се с нас чрез посочените в началото на Политиката данни и лице за контакт с Администратора (понеделник - петък от 09:00 до 17:00 часа).**

Основно лице за контакт във връзка с всякакви проблеми, възникнали при и по повод обработване на Вашите лични данни, включително искания за упражняване на

(d) request us to update all incorrectness in the data which we store and to correct it;

(e) request us to delete or anonymise all data for which we have no legal grounds to process anymore;

(f) make an objection against any processing (including profiling) based on legitimate interests, if you believe that your fundamental rights and freedoms prevail over our legitimate interests;

(g) make an objection against any processing with the purpose of automated making of individual decisions when this affects you substantially;

(h) request us to restrict the processing of your data, e.g. while a complaint is being considered.

The exercising of these rights is subject to individual exceptions, for example, when public interest or our interests need to be protected or the rights and freedoms of the others. If you exercise any of the stipulated rights, we will inspect your right to exercise it and we will respond without unreasonable delay but not later than **in one month**. In more complicated instances or if have received numerous requests, this period may be extended by two more months and we will inform you thereof in due time.

If you have any questions regarding the processing of your data, **please, contact us by using the contact details and contact person of the Controller indicated at the beginning of the Policy (Monday - Friday from 9 a.m. to 5 p.m.).**

The key contact person in relation to all problems occurring upon or due to the processing of your personal data, including requests for exercising your rights **is the contact person of the**



Вашите права, е посоченото в началото на Политиката лице за контакт с Администратора.

Ако не сте удовлетворени от обработването на Вашите данни или от нашия отговор при упражняване на тези права, имате право да подадете оплакване до **Комисията за защита на личните данни**, на адрес: София 1592, бул. „Проф. Цветан Лазаров” № 2; тел.: 02/91-53-518, уебсайт: <https://www.cpdp.bg>. **Молим ви преди това да се опитате да разрешите проблема с нас**, въпреки че имате право да се свържете с Комисията за защита на личните данни по всяко време.

8. БИСКВИТКИ

Нашият Уебсайт не използва бисквитки.

9. АКТУАЛИЗИРАНЕ НА ПОЛИТИКАТА

Ние можем да правим промени в тази Политика от време на време. Промените в тази Политика ще влязат в сила, когато преразгледаната Политика бъде публикувана на Уебсайта. Ако Вие използвате нашия Уебсайт или нашите услуги след промените, това ще се тълкува като приемане от Ваша страна на актуализираната Политика.

„КАОЛИН“ ЕАД

Controller, as stated at the beginning of the Policy.

If you are not satisfied with the processing of your data or with our response when exercising those rights, you have the right to file a complaint to **the Commission for protection of personal data** at the following address: Sofia 1592, 2 Tsvetan Lazarov Blvd., tel. 02/91-53-518, website: <https://www.cpdp.bg>. **Please, try to resolve the issue with us first**, although you have the right to contact the Commission for the protection of personal data at any time.

8. COOKIES

Our website does not use cookies.

9. POLICY UPDATE

We can make amendments to this Policy from time to time. The amendments to this Policy will come into effect when the revised Policy is published on the Website. If you use our Website or our services after the amendments, this will be deemed as your acceptance of the amended Policy.

KAOLIN EAD